OLYMPUS

DIGITAL CAMERA

# Stylus 760 / μ 760


ENGLISH 2

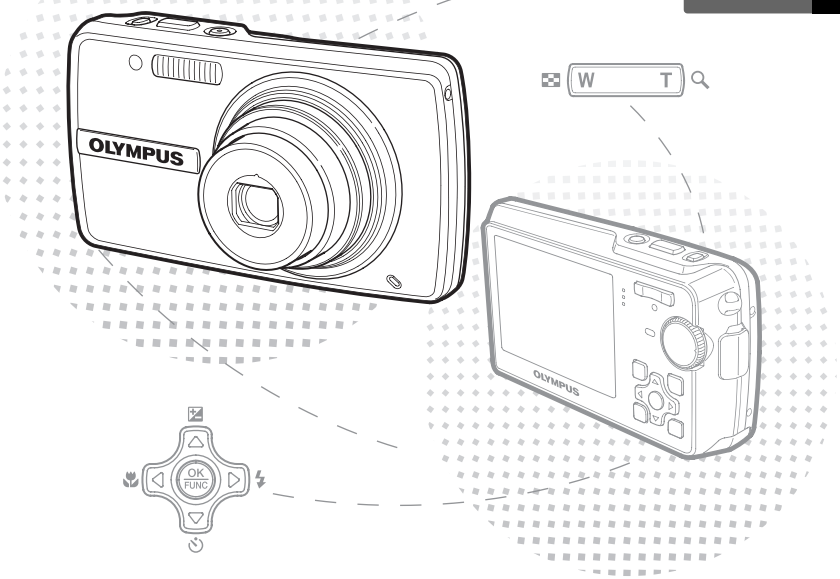
FRANÇAIS 28

ESPAÑOL 54

DEUTSCH 80

РУССКИЙ 106


# Basic Manual



# Table des matières

**Réunissez ces éléments (contenu de la boîte) .....29**

**Préparation de la batterie .....30**

**Allumer l'appareil photo .....31**

**Réglage de la date et de l'heure .....32**

**Sélectionnez une langue .....34**

**Prenez une photo .....35**

**Affichage des photos .....36**

**Fonctionnement de base .....37**

Touches du mode prise de vue ..... 37
Modes SCN (Scène) ..... 38
Mode Gros plan ..... 38
Retardateur ..... 39
Modes flash ..... 39
Fonction d'économie d'énergie ..... 39

**Menus et réglages .....40**

Menu principal ..... 40
Effacer toutes les photos ..... 40

**Connexion de l'appareil photo .....41**

Affichage sur un téléviseur ..... 41
Impression directe (PictBridge) ..... 42

**Transférez des images .....43**

**Logiciel OLYMPUS Master .....45**

**Caractéristiques .....46**

**Précautions de sécurité .....48**

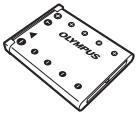
- Avant d'utiliser votre appareil photo, lisez attentivement ce manuel pour garantir une utilisation correcte.
- Nous vous recommandons de prendre des photos-test pour vous habituer à votre appareil avant de commencer à prendre de vraies photos.
- Veillez à ce que les mesures de sécurité présentées à la fin de ce manuel soit respectées.
- Les captures d'écran et les illustrations de l'appareil photo présentées dans ce manuel ont été réalisées au cours des phases de développement et peuvent ne pas correspondre au produit réel.

Fr

# Réunissez ces éléments (contenu de la boîte)

Appareil photo numérique

Courroie




Batterie au lithium-ion
LI-42B

Chargeur de batterie
LI-40C

Câble USB

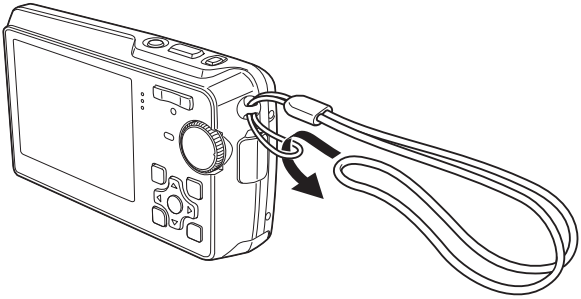
Câble AV

CD-ROM comportant le
logiciel OLYMPUS Master

Éléments non illustrés : Manuel Avancé (CD-ROM), Manuel de Base (présent manuel), carte de garantie. Le contenu est susceptible de varier en fonction du lieu d'achat.

Fr

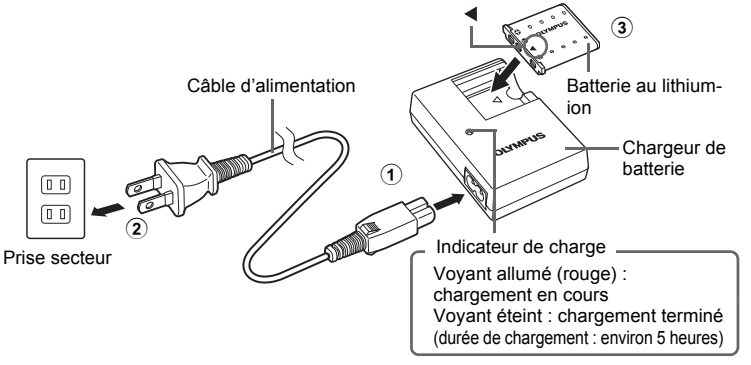
## Fixation de la courroie



● Tendez la courroie afin qu'elle ne soit pas relâchée.

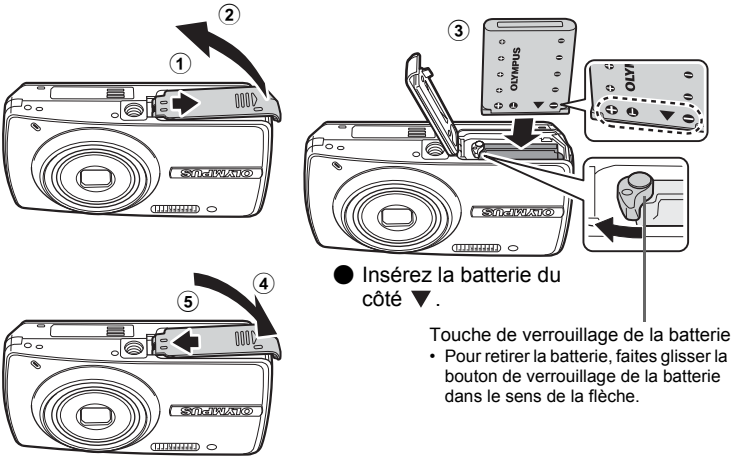
# Préparation de la batterie

## a. Chargez la batterie




● La batterie est livrée en partie chargée.

## b. Insérez la batterie dans l'appareil photo



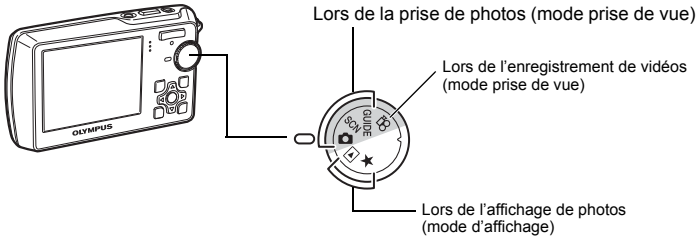

● Vous pouvez prendre des photos avec cet appareil même si vous n'utilisez pas de xD-Picture Card™ en option (ci-après désigné "la carte"). Pour plus d'informations sur l'insertion de la carte, reportez-vous au Manuel Avancé.

Fr

# Allumer l'appareil photo

Cette section indique comment allumer l'appareil photo en mode prise de vue.

## a. Amenez la molette mode sur 📷.

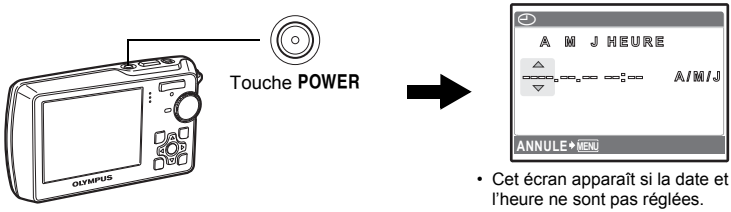



Fr

**Modes de prise de photos**

| | |
|---|---|
| 📷 | Cette fonction vous permet de procéder à la prise de vue à l'aide des réglages automatiques de l'appareil photo. |
| **SCN** | Cette fonction vous permet de prendre des photos en sélectionnant une scène adaptée aux conditions de prise de vue. |
| **GUIDE** | Cette fonction vous permet de définir des éléments cibles en suivant les instructions du guide de prise de vue affiché à l'écran. |

## b. Appuyez sur la touche POWER.

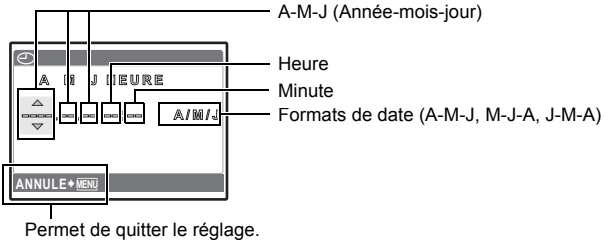



- Cet écran apparaît si la date et l'heure ne sont pas réglées.

● Pour éteindre l'appareil photo, appuyez de nouveau sur la touche **POWER**.

# Réglage de la date et de l'heure

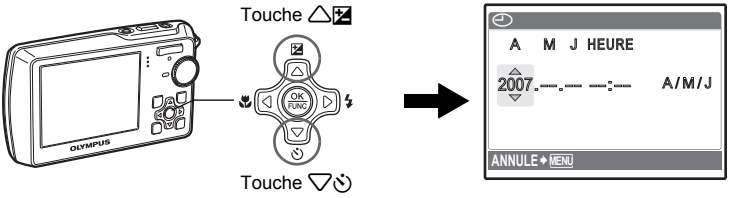
## À propos de l'écran de réglage de la date et de l'heure



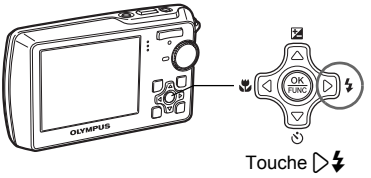

Fr

**a. Appuyez sur la touche △ et sur la touche ▽ pour sélectionner [A].**

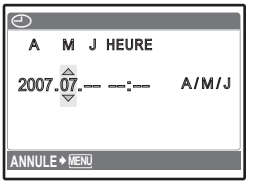
- Les deux premiers chiffres de l'année sont fixes.




**b. Appuyez sur la touche ▷.**

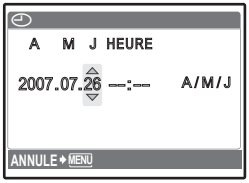



**c. Appuyez sur la touche △ et sur la touche ▽ pour sélectionner [M].**




**d. Appuyez sur la touche ▷.**

**e. Appuyez sur la touche △ et sur la touche ▽ pour sélectionner [J].**




**f. Appuyez sur la touche ▷.**

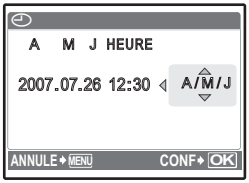
**g. Appuyez sur la touche △ et la touche ▽ pour sélectionner les heures et les minutes.**

- L'heure est affichée au format 24 heures.

Fr

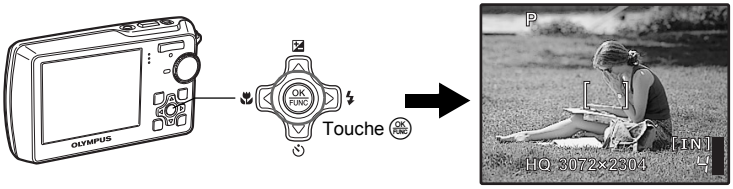
**h. Appuyez sur la touche ▷.**

**i. Appuyez sur la touche △ et sur la touche ▽ pour sélectionner [A/M/J].**



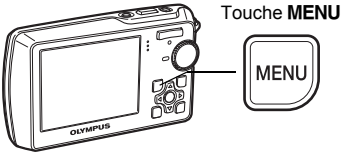

**j. Une fois tous les éléments définis, appuyez sur la touche OK.**

- Pour régler l'heure de manière précise, appuyez sur la touche OK lorsque l'horloge atteint 00 seconde.



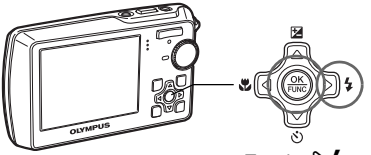
# Sélectionnez une langue

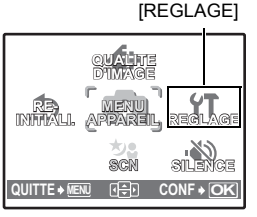
**a. Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal.**



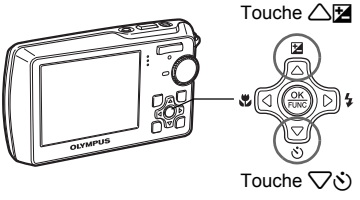

**b. Appuyez sur la touche ▷⚡ pour sélectionner [REGLAGE], puis sur la touche (OK/FUNC).**

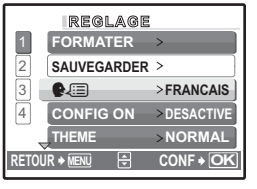
Fr




**c. Appuyez sur les touches △☀ et ▽⏱ pour sélectionner [🔧☰], puis sur (OK/FUNC).**



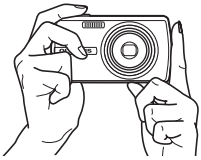

**d. Appuyez sur la molette de défilement pour sélectionner une langue, puis appuyez sur la touche (OK/FUNC).**

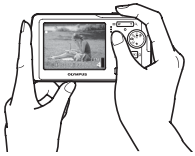
- Vous pouvez ajouter d'autres langues à votre appareil à l'aide du logiciel OLYMPUS Master fourni. Consultez le Manuel Avancé.

# Prenez une photo

## a. Maintenez l'appareil photo.

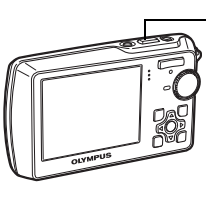
Tenue horizontale





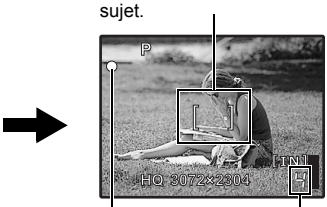
Tenue verticale

## b. Effectuez la mise au point.




Déclencheur

(Enfoncé à mi-course)

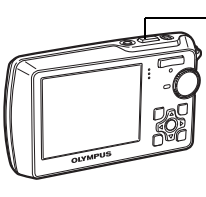



Placez ce repère sur le sujet.

Le nombre de photos pouvant être stockées s'affiche.

Le voyant vert indique que la mise au point et l'exposition sont mémorisées.

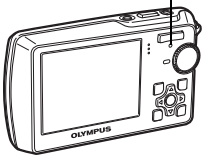
## c. Prenez la photo.




Déclencheur

(Enfoncé complètement)

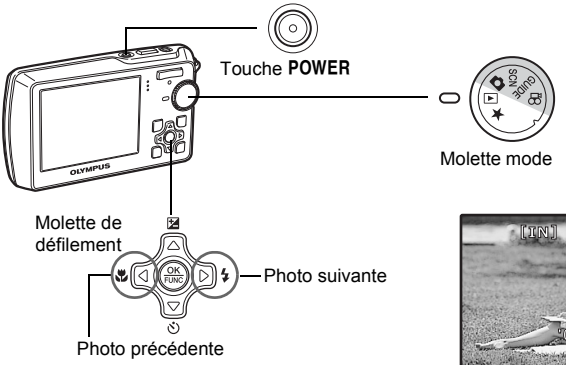
Le voyant d'accès de carte clignote.




Fr

# Affichage des photos

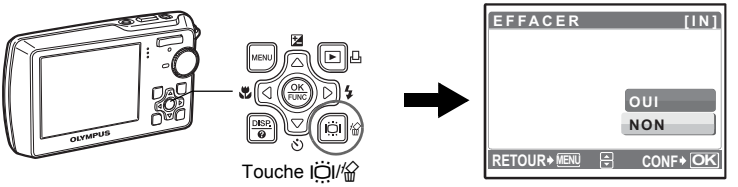
**a. Amenez la molette mode sur ▶.**



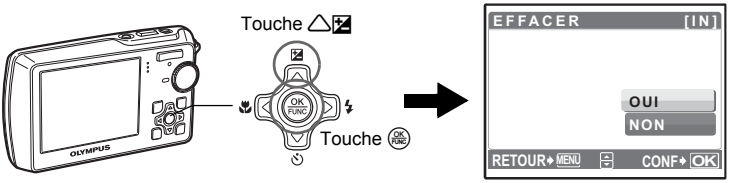
Fr

## Effacement des photos

**a. Appuyez sur la touche ◁ et sur la touche ▷ pour afficher la photo que vous souhaitez effacer.**
**b. Appuyez sur la touche I/.**

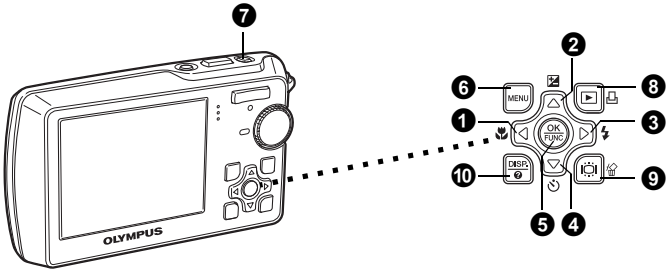



**c. Appuyez sur la touche △ pour sélectionner [OUI] et appuyez sur la touche OK pour effacer la photo.**



## Touches du mode prise de vue

En mode prise de vue, utilisez ces touches pour accéder rapidement à certaines des fonctions les plus fréquemment utilisées.






❶ **Touche ◁ (Mode Gros plan)**
Utilisez le mode gros plan ou super gros plan lorsque vous prenez des photos en gros plan, telle que la photo d'une fleur.

❷ **Touche △ (Compensation d'exposition)**
Utilisez ce réglage pour surexposer (+) ou sous-exposer (–) une photo.

❸ **Touche ▷ (Mode Flash)**
Sélectionnez entre 4 modes de flash : Flash auto, Flash atténuant l'effet yeux rouges, Flash d'appoint ou Flash désactivé.

❹ **Touche ▽ (Retardateur)**
Sélectionnez le retardateur pour différer la prise d'environ 12 secondes à partir du moment où vous appuyez sur le déclencheur.

❺ **Touche OK/FUNC (OK/FUNC)**
Affiche le menu de fonctions et définit les fonctions fréquemment utilisées en mode prise de vue.
Valide et définit également votre sélection d'éléments de menu.

❻ **Touche MENU (MENU)**
Appuyez sur cette touche pour afficher le menu principal.

❼ **Touche (Stabilisateur d'images)**
Appuyez sur en mode prise de vue pour activer ou désactiver le stabilisateur d'images.

❽ **Touche ▶/**
Appuyez sur ▶ en mode prise de vue pour basculer en mode d'affichage et afficher la dernière photo prise.

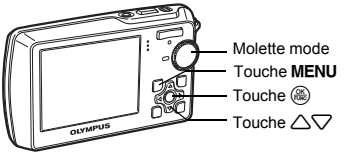
❾ **Touche /**
Appuyez sur en mode prise de vue. L'écran sera défini sur la plus forte luminosité dans [] pendant 10 secondes.

❿ **Touche DISP.**
Appuyez plusieurs fois sur DISP. pour afficher le quadrillage pour l'aide à la composition et l'histogramme. Sélectionnez un élément du menu et appuyez sur DISP. pour afficher l'explication de sa fonction.

# Modes SCN (Scène)

Cette fonction vous permet de changer de SCN (mode Scène) en fonction du sujet.

1. Amenez la molette mode sur SCN.
2. Appuyez sur △▽ pour sélectionner un mode Scène, puis sur OK/FUNC.




Fr

## Prise de vue - Modes SCN (Scène)

- PORTRAIT
- PAYSAGE
- PAYSG+PORTRT
- SCENE NUIT
- NUIT + PORTRAIT
- SPORT
- INTERIEUR
- BOUGIE
- AUTO PORTRAIT
- NATUREL
- COUCHER DE SOLEIL
- FEUX D'ARTIFICE
- CUISINE
- VITRINE
- DOCUMENTS
- ENCHÈRE
- PRENDRE ET CHOISIR 1
- PRENDRE ET CHOISIR 2
- PLAGE & NEIGE
- SOUS-MARIN LARGE 1
- SOUS-MARIN LARGE 2
- SOUS-MARIN MACRO

# Mode Gros plan

Ce mode vous permet de prendre des photos à 20 cm (lorsque le zoom est réglé pour l'angle de zoom extérieur) et à 50 cm (lorsque le zoom est réglé pour l'angle de zoom intérieur) de votre sujet.

Utilisez ce mode pour prendre des photos à 8 cm de votre sujet. En mode S, la position de l'objectif de zoom est fixée.

1. Appuyez sur ◁.
2. Appuyez sur △▽ pour sélectionner [ ] ou [S] et appuyez sur OK/FUNC.

## Retardateur

1. Appuyez sur ▽.
2. Appuyez sur △▽ pour sélectionner [ ON], puis appuyez sur OK/FUNC.
3. Appuyez totalement sur le déclencheur pour prendre la photo.
   - Le voyant du retardateur s'allume pendant 10 secondes environ après avoir appuyé sur le déclencheur, puis commence à clignoter. La photo est prise après un clignotement d'environ 2 secondes.

Fr

## Modes flash

1. Appuyez sur ▷.
2. Appuyez sur △▽ pour sélectionner un mode flash, puis sur OK/FUNC.
3. Appuyez sur le déclencheur jusqu'à mi-course.
   - Lorsque le flash est réglé pour se déclencher, le repère ⚡ s'allume.
4. Appuyez totalement sur le déclencheur pour prendre la photo.

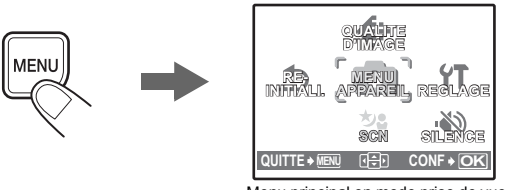
| Icône | Mode flash | Description |
|---|---|---|
| Pas d'indication | Flash auto | Le flash se déclenche automatiquement lorsque l'éclairage est faible ou à contre-jour. |
| 👁 | Flash atténuant l'effet yeux rouges | Le mode flash atténuant l'effet yeux rouges réduit considérablement ce phénomère en émettant des pré-éclairs avant de déclencher le flash normal. |
| ⚡ | Flash d'appoint | Le flash se déclenche quelles que soient les conditions d'éclairage. |
| ⊘⚡ | Flash désactivé | Le flash ne se déclenche pas, même dans des situations de faible éclairage. |

## Fonction d'économie d'énergie

- Pour économiser de l'énergie de la batterie, l'appareil photo passe automatiquement en mode veille et s'arrête de fonctionner s'il n'est pas utilisé pendant 3 minutes en mode prise de vue. Appuyez sur le déclencheur ou la touche de zoom pour réactiver l'appareil photo.
- Si l'appareil photo n'est pas utilisé pendant 15 minutes après être passé en mode veille, l'objectif se rétracte et l'appareil photo s'éteint automatiquement. Pour utiliser à nouveau l'appareil photo, remettez-le sous tension.

## Menu principal

❶ Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu principal.




Menu principal en mode prise de vue

Fr

❷ Utilisez la molette de défilement (△▽◁▷) pour sélectionner des éléments de menu et appuyez sur (OK/FUNC) pour les régler.

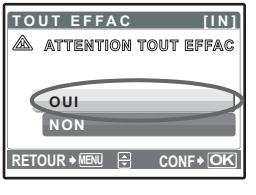
- **QUALITE D'IMAGE**
  Définissez la qualité d'image de la photo qui sera prise en fonction de vos intentions.
- **REINITIALI.**
  Rétablissez les réglages par défaut des fonctions de prise de vue.
- **MENU APPAREIL**
  Réglez divers paramètres de prise de vue.
- **REGLAGE**
  Réglez la date, l'heure, la langue, le son de fonctionnement, etc.
- **SCN** (Scène)
  Sélectionnez la scène en fonction du sujet et des conditions de prise de vue lorsque le mode **SCN** est sélectionné.
- **SILENCE**
  Arrêtez les sons de fonctionnement pendant la prise de vue et l'affichage, les bips sonores d'avertissement, les sons du déclencheur, etc.

## Effacer toutes les photos

❶ Dans le menu principal en mode d'affichage, sélectionnez [EFFACER] -> [TOUT EFFAC] et appuyez sur (OK/FUNC).

❷ Sélectionnez [OUI] et appuyez sur (OK/FUNC).

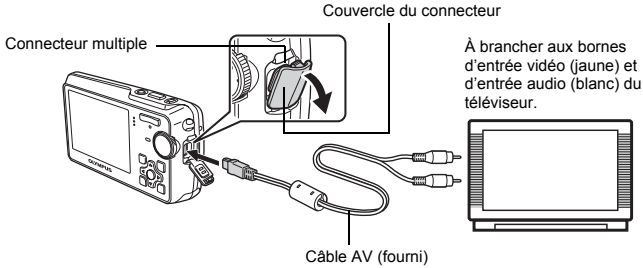
- Toutes les photos sont effacées.



## Affichage sur un téléviseur

Utilisez le câble AV fourni avec l'appareil photo pour afficher des images enregistrées sur un téléviseur. Les photos et les vidéos peuvent être affichées.

❶ Vérifiez que le téléviseur et l'appareil photo sont éteints. Raccordez le connecteur multiple de l'appareil photo à la borne d'entrée vidéo du téléviseur à l'aide du câble AV.




❷ Allumez le téléviseur et mettez-le en mode entrée vidéo.

- Pour en savoir plus sur la commutation de l'entrée vidéo, veuillez consulter le manuel du téléviseur.

❸ Mettez la molette mode sur ▶ et appuyez sur **POWER** pour allumer l'appareil photo.

- La dernière photo prise est affichée sur le téléviseur. Utilisez la molette de défilement pour sélectionner la photo que vous voulez afficher.

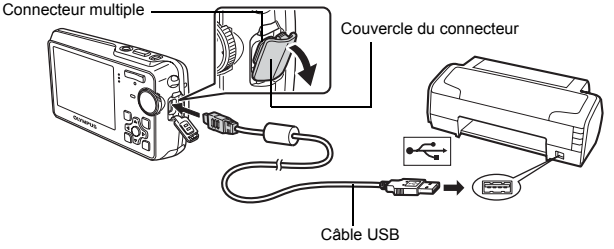
Fr

# Impression directe (PictBridge)

À l'aide du câble USB fourni, vous pouvez raccorder directement votre appareil photo à une imprimante compatible PictBridge pour effectuer des impressions.

❶ En mode d'affichage, affichez la photo que vous voulez imprimer sur l'écran ACL.

❷ Raccordez une extrémité du câble USB fourni au connecteur multiple de l'appareil photo et l'autre extrémité au connecteur USB de l'imprimante.




❸ Appuyez sur 🖶.

- L'impression démarre.
- Une fois l'impression terminée, déconnectez le câble USB de l'appareil photo une fois l'écran de sélection des photos affiché.

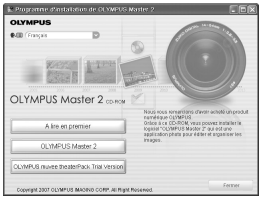
Fr

## a. Installez le logiciel

❶ Insérez le CD-ROM OLYMPUS Master.

❷ **Windows :** Cliquez sur la touche “OLYMPUS Master 2”.
**Macintosh :** Double-cliquez sur l’icône “Setup”.

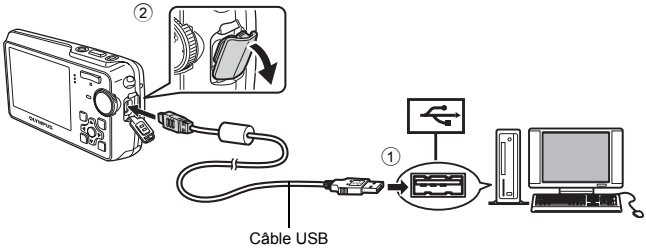
❸ Suivez simplement les instructions à l’écran.



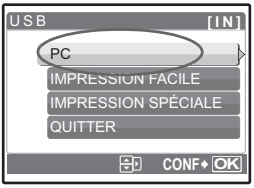

Fr

## b. Connectez l’appareil photo à l’ordinateur

❶ Connectez l’appareil photo et l’ordinateur à l’aide du câble USB (fourni).
- L’écran ACL s’allume automatiquement.




❷ Sélectionnez [PC] sur l’écran ACL et appuyez sur (OK/FUNC).




- Votre PC reconnaîtra désormais votre appareil photo comme un disque de stockage amovible.

## c. Transférez des images vers l'ordinateur

❶ L'appareil photo désormais connecté, ouvrez OLYMPUS Master.

❷ Cliquez sur "Transférer des images" dans la fenêtre de recherche, puis cliquez sur "Depuis l'appareil" .

❸ Suivez simplement les instructions à l'écran.

Touche "Transférer des images"

Fr

### Conseils

- Pour de plus amples informations sur la configuration et l'utilisation de l'appareil photo, consultez le Manuel Avancé de l'appareil inclus sur le CD-ROM.
- Pour obtenir de l'aide, consultez le fichier d'aide du logiciel OLYMPUS Master.

# Logiciel OLYMPUS Master

Logiciel OLYMPUS Master : Utilisez ce logiciel pour télécharger des images de l'appareil photo, afficher, organiser, retoucher, envoyer par e-mail et imprimer vos photos et vidéos numériques et bien plus encore !

## ●Configuration système minimale

| | |
|---|---|
| SE | Windows 2000 Professional/XP/Vista ou Mac OS X (v10.3 ou ultérieure) |
| UC | Pentium III 500 MHz/Power PC G3 500 MHz/Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz, ou supérieur |
| RAM | 256 Mo ou plus |
| Disque dur | 500 Mo ou plus d'espace libre |
| Connexion | Port USB/Port IEEE 1394 |
| Écran ACL | Résolution de 1 024 × 768 pixels ou plus avec au minimum 65 536 couleurs (Windows), 32 000 couleurs (Macintosh) (16 770 000 de couleurs ou plus recommandé) |
| Autres | Internet Explorer 6 ou ultérieur (Windows), Safari 1.0 ou ultérieur, QuickTime 6 ou ultérieur (Macintosh) |

**Pour obtenir les dernières informations de support, consultez le site Web Olympus (http://www.olympus.com/)**

### Enregistrement utilisateur

Enregistrez votre appareil photo lors de l'installation du logiciel OLYMPUS Master pour activer votre garantie, recevoir des avis de mises à jour du logiciel et du micrologiciel de l'appareil, et bien plus encore.

Fr

## ●Appareil photo

| | | |
|---|---|---|
| Type de produit | : | Appareil photo numérique (pour l'enregistrement et l'affichage) |
| Système d'enregistrement | | |
| Photos | : | Enregistrement numérique, JPEG (conforme à la norme DCF (Design rule for Camera File)) |
| Normes applicables | : | Exif 2.2, DPOF (Digital Print Order Format), PRINT Image Matching III, PictBridge |
| Image fixe avec son | : | Format Wave |
| Vidéos | : | AVI Motion JPEG |
| Mémoire | : | Mémoire interne<br>Carte xD-Picture 16 Mo à 2 Go (TypeH/M, Standard) |
| Nbre de photos (entièrement chargée) | : | Environ 200<br>(conformément aux normes de mesure de durée de vie de la batterie CIPA) |
| Nbre de pixels effectifs | : | 7 110 000 pixels |
| Capteur d'image | : | CCD 1/2,33" (filtre couleur primaire), 7 380 000 (brut) |
| Objectif | : | Objectif Olympus 6,5 à 19,5 mm, f3,4 à 5,7<br>(équivalent à 37 à 111 mm sur un appareil photo 35 mm) |
| Système de mesure | : | Mesure ESP numérique, système de mesure ponctuelle |
| Vitesse d'obturation | : | 4 à 1/1000 sec. |
| Plage de prise de vue | : | 0,6 m à ∞ (W/T) (normal)<br>0,2 m à ∞ (W), 0,5 m à ∞ (T) (mode gros plan)<br>0,08 m à 0,6 m (W uniquement) (mode super gros plan) |
| Écran ACL | : | Écran ACL couleur 2,5" TFT, 230 000 pixels |
| Durée de chargement du flash | : | Environ 4 sec. (pour une décharge complète du flash à température ambiante avec une nouvelle batterie entièrement chargée) |
| Connecteurs externes | : | Prise DC-IN, connecteur USB, prise A/V OUT (connecteur multiple) |
| Système de calendrier automatique | : | 2000 à 2099 |
| Étanchéité à l'eau | | |
| Type | : | Équivalent à la norme IEC, publication 529 IPX4 (sous conditions de test OLYMPUS) |
| Description | : | L'appareil photo n'est pas endommagé par une pulvérisation d'eau, quelle qu'en soit la direction. |
| Conditions de fonctionnement | | |
| Température | : | 0°C à 40°C (fonctionnement),<br>-20°C à 60°C (stockage) |
| Humidité | : | 30 à 90 % (fonctionnement)/10 à 90 % (stockage) |
| Alimentation | : | Une batterie au lithium-ion Olympus (LI-42B/LI-40B) ou adaptateur secteur Olympus |
| Dimensions | : | 99 mm (L) × 54 mm (H) × 24,4 mm (P) (hors saillies) |
| Poids | : | 120 g (hors batterie et carte) |

Fr

## ●Batterie au lithium-ion (LI-42B)

| | | |
|---|---|---|
| Type de produit | : | Batterie au lithium-ion rechargeable |
| Tension standard | : | 3,7 V CC |
| Capacité standard | : | 740 mAh |
| Durée de vie de la batterie | : | Environ 300 rechargements complets (varie selon l'utilisation) |
| Conditions de fonctionnement | | |
| Température | : | 0°C à 40°C (chargement)/<br>-10°C à 60°C (fonctionnement)/<br>-20°C à 35°C (stockage) |
| Dimensions | : | 31,5 × 39,5 × 6 mm |
| Poids | : | Environ 15 g |

## ●Chargeur de batterie (LI-40C)

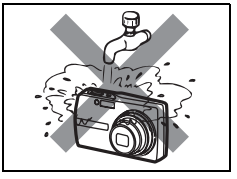
| | | |
|---|---|---|
| Alimentation requise | : | 100 à 240 V CA (50 à 60 Hz)<br>3,2 VA (100 V) à 5,0 VA (240 V) |
| Sortie | : | 4,2 V CC, 200 mA |
| Durée de chargement | : | Environ 300 minutes |
| Conditions de fonctionnement | | |
| Température | : | 0°C à 40°C (fonctionnement)/<br>-20°C à 60°C (stockage) |
| Dimensions | : | 62 × 23 × 90 mm |
| Poids | : | Environ 65 g |

La conception et les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

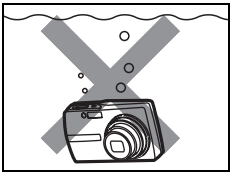
## Imperméabilité

Cet appareil photo est imperméable, mais il ne peut pas être utilisé sous l'eau. Olympus décline toute responsabilité en cas de défaillance de l'appareil suite à une infiltration d'eau ou une mauvaise manipulation par l'utilisateur. L'appareil photo est imperméable et ne craint pas les projections d'eau, quelle que soit leur direction.
Observez les précautions suivantes lorsque vous l'utilisez.





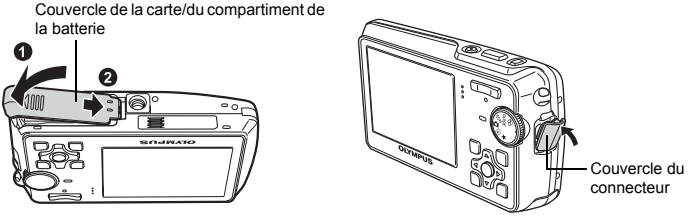
● Ne lavez pas l'appareil photo à l'eau.



● Ne trempez pas l'appareil photo dans l'eau.

● Ne faites pas de photos sous-marines.

**De l'eau peut s'introduire dans l'appareil photo si le couvercle de la carte/du compartiment de la batterie ou le couvercle du connecteur n'est pas correctement fermé.**




● Si du liquide éclabousse l'appareil photo, essuyez-le le plus vite possible avec un chiffon sec.
● Ne pas ouvrir ni fermer le couvercle de la carte/du compartiment de la batterie ou le couvercle du connecteur lorsque l'appareil photo est mouillé.
● La batterie et les autres accessoires de l'appareil photo ne sont pas imperméables.

**ATTENTION**

**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR**

**ATTENTION :** POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE RETIRER NI LA PARTIE ANTÉRIEURE NI POSTÉRIEURE DU BOÎTIER. AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. SE RÉFÉRER À DU PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ POUR UNE RÉPARATION.

| | |
|---|---|
| | Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle vous alerte sur certains points importants concernant le maniement et l'entretien de l'appareil figurant dans la documentation fournie avec le produit. |
| **DANGER** | Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter. |
| **AVERTISSEMENT** | Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures voire la mort pourraient en résulter. |
| **ATTENTION** | Si le produit est utilisé sans observer les informations données sous ce symbole, des blessures, des dommages à l'appareil ou des pertes de données pourraient en résulter. |

**AVERTISSEMENT !**
**POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE JAMAIS DÉMONTER, EXPOSER CE PRODUIT À L'EAU NI LE FAIRE FONCTIONNER DANS UN ENVIRONNEMENT TRÈS HUMIDE.**

Fr

## Précautions générales

**Lire toutes les instructions —** Avant d'utiliser l'appareil, lire toutes les instructions de fonctionnement. Sauvegarder tous les manuels et la documentation pour s'y référer ultérieurement.

**Nettoyage —** Toujours débrancher ce produit de la prise de courant avant nettoyage. N'utiliser qu'un chiffon humide pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage liquides ou aérosols, ni de solvants organiques pour nettoyer ce produit.

**Accessoires —** Pour votre sécurité, et pour éviter d'endommager le produit, n'utiliser que des accessoires recommandés par Olympus.

**Eau et humidité —** Pour les précautions sur des produits avec une conception imperméable, lire les sections imperméabilisation.

**Emplacement —** Pour éviter d'endommager l'appareil, monter le produit solidement sur un trépied ou un sabot stable.

**Alimentation —** Ne raccorder ce produit qu'à la source d'alimentation décrite sur l'étiquette du produit.

**Foudre —** Si un orage éclate pendant l'utilisation d'un adaptateur secteur, le débrancher immédiatement de la prise de courant.

**Entrée d'objets —** Pour éviter des blessures, ne jamais introduire d'objet métallique dans le produit.

**Chaleur —** Ne jamais utiliser ni ranger ce produit près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un accumulateur de chaleur, ou tout type d'appareil qui génère de la chaleur, comprenant les amplificateurs.

## Maniement de l'appareil

### ⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne pas utiliser l'appareil à proximité de gaz inflammables ou explosifs.**
- **Ne pas utiliser le flash ou le faisceau lumineux de très près sur des personnes (bébés, jeunes enfants, etc.).**
  - Vous devez être au moins à 1 m des visages de vos sujets. Déclencher le flash trop près des yeux du sujet pourrait causer une perte momentanée de la vision.
- **Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants.**
  - Toujours utiliser et ranger l'appareil hors de la portée des jeunes enfants et des bébés pour empêcher les situations dangereuses suivantes qui pourraient causer des blessures graves :
    - S'enrouler dans la courroie de l'appareil, causant la strangulation.
    - Avaler accidentellement la batterie, des cartes ou d'autres petites pièces.
    - Déclencher accidentellement le flash dans leurs yeux ou ceux d'un autre enfant.
    - Se blesser accidentellement par des parties en mouvement de l'appareil.
- **Ne pas regarder le soleil ni de la lumière puissante avec l'appareil.**
- **Ne pas utiliser ni ranger l'appareil dans des endroits poussiéreux ou humides.**
- **Ne pas couvrir le flash avec une main pendant le déclenchement.**

### ⚠ ATTENTION

- **Arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil si vous remarquez une odeur, un bruit anormal ou de la fumée provenant de l'appareil.**
  - Ne jamais retirer les batteries les mains nues, ce qui pourrait vous brûler les mains.
- **Ne jamais manipuler l'appareil avec des mains mouillées.**
- **Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où il pourrait être soumis à des températures très élevées.**
  - Ceci pourrait causer une détérioration de certaines pièces et, dans certaines circonstances, l'appareil pourrait prendre feu. Ne pas utiliser le chargeur ni un adaptateur secteur s'il est couvert (par exemple par une couverture). Ce qui pourrait causer une surchauffe, débouchant sur un incendie.
- **Manipuler l'appareil soigneusement afin d'éviter une brûlure à basse température.**
  - Lorsque l'appareil contient des parties métalliques, une surchauffe peut déboucher sur une brûlure à basse température. Faire attention aux points suivants :
    - Utilisé pendant une longue durée, l'appareil devient chaud. Si vous tenez l'appareil dans ces conditions, une brûlure à basse température risque de se produire.
    - Dans des endroits sujets à des températures très froides, la température du corps de l'appareil peut être plus basse que la température ambiante. Si possible, mettre des gants en tenant l'appareil à des températures basses.
- **Faire attention avec la courroie.**
  - Faire attention avec la courroie en portant l'appareil. Elle peut facilement s'accrocher à des objets sur le passage et causer des dommages sérieux.

# Précautions de manipulation de la batterie

**Veuillez suivre ces consignes importantes pour éviter le coulage du liquide de la batterie, une génération de chaleur, des brûlures, une explosion, ou de causer des décharges électriques ou brûlures.**

## ⚠ DANGER

- L'appareil photo utilise une batterie lithium ion spécifiée par Olympus. Chargez la batterie avec le chargeur spécifié. N'utilisez aucun autre chargeur.
- Ne jamais chauffer ni mettre au feu la batterie.
- Prendre des précautions en transportant ou rangeant la batterie pour éviter qu'elle vienne en contact avec des objets métalliques comme des bijoux, des épingles à cheveux, des agrafes, etc.
- Ne jamais ranger la batterie dans un lieu où elle serait exposée en plein soleil, ou sujette à des températures élevées dans un véhicule chaud, près d'une source de chaleur, etc.
- Pour éviter de causer des coulages de liquide de la batterie ou d'endommager ses bornes, respecter scrupuleusement toutes les instructions concernant l'usage de la batterie. Ne jamais tenter de démonter la batterie ni la modifier, en soudant, etc.
- Si du liquide de la batterie entrait dans vos yeux, les laver immédiatement avec de l'eau claire et froide du robinet et consulter immédiatement un médecin.
- Toujours ranger la batterie hors de la portée des jeunes enfants. Si un enfant avale accidentellement une batterie, consulter immédiatement un médecin.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Maintenir à tout moment la batterie au sec.
- Pour éviter un coulage du liquide de la batterie, une génération de chaleur ou de causer un incendie ou une explosion, n'utiliser que la batterie recommandée pour l'usage avec ce produit.
- Introduire soigneusement la batterie comme décrit dans les instructions de fonctionnement.
- Si les batteries rechargeables n'ont pas été rechargées au bout de la durée spécifiée, arrêter de les charger et ne pas les utiliser.
- Ne pas utiliser une batterie si elle est endommagée ou cassée.
- Si la batterie coule, devient décolorée ou déformée, ou devient anormale sous d'autres aspects pendant le fonctionnement, arrêter d'utiliser l'appareil.
- Si du liquide de la batterie coule sur vos vêtements ou sur votre peau, retirer le vêtement et laver immédiatement la zone affectée avec de l'eau claire et froide du robinet. Si le liquide vous brûle la peau, consulter immédiatement un médecin.
- Ne jamais soumettre la batterie à des chocs violents ni à des vibrations continues.

## ⚠ ATTENTION

- Avant sa mise en place, toujours contrôler soigneusement la batterie pour des coulages, décoloration, gauchissement ou toutes autres anormalités.
- La batterie peut devenir chaude pendant une utilisation prolongée. Pour éviter des brûlures mineures, ne pas la retirer immédiatement après avoir utilisé l'appareil.
- Toujours retirer la batterie de l'appareil avant de le ranger pour une longue durée.

**Pour les utilisateurs en Europe**

La marque “CE” indique que ce produit est conforme aux normes européennes en matière de sécurité, de santé, d’environnement et de protection du consommateur. Les appareils photo marqués “CE” sont prévus pour la vente en Europe.

Le symbole [poubelle sur roue barrée d’une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d’équipements électriques et électroniques dans les pays de l’UE.
Veuillez ne pas jeter l’équipement dans les ordures domestiques.
À utiliser pour la mise en rebut de ces types d’équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Fr

**Précaution sur l’utilisation de la batterie et du chargeur de batterie**

Il est vivement recommandé de n’utiliser que la batterie et le chargeur de batterie spécifiques, qui sont disponibles comme accessoires d’origine Olympus, avec cet appareil photo.
L’utilisation d’une batterie et /ou d’un chargeur de batterie qui ne sont pas d’origine risque de provoquer un incendie ou des blessures à cause d’un coulage de liquide, d’une surchauffe, d’une combustion ou d’un endommagement de la batterie.
Olympus n’assume aucune responsabilité pour les accidents et dommages à cause de l’utilisation d’une batterie et/ou d’un chargeur de batterie autres que les accessoires d’origine Olympus.

## Marques déposées

- IBM est une marque déposée de la société International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ est une marque déposée.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques, déposées ou non, des propriétaires respectifs.
- Les normes pour les systèmes de fichiers d’appareil photo indiquées dans ce manuel sont les normes “Design Rule for Camera File System/DCF” stipulées par l’association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

## Conditions d'obtention de la garantie

1. Si le produit s'avère défectueux malgré une manipulation correcte (conforme aux instructions du mode d'emploi fourni) dans un délai de deux ans à partir de la date d'achat auprès d'un distributeur Olympus agréé, ce produit sera réparé ou remplacé au choix de Olympus gratuitement au sein du secteur d'activité de Olympus Imaging Europa GmbH indiqué sur le site Internet http://www.olympus.com. Pour toute demande de réparation sous garantie, le client doit apporter le produit et la présente carte de garantie avant la fin de la période de deux ans de garantie au revendeur auquel il a acheté le produit ou à tout autre centre de service après-vente agréé Olympus dans le secteur d'activité de Olympus Imaging Europa GmbH indiqué sur le site Internet http://www.olympus.com. Le client peut retourner le produit à n'importe quel centre de service après-vente Olympus agréé pendant une période d'un an à partir de la date d'achat, en cas de réparations, conformément à la garantie internationale. Veuillez noter que de tels centres de service après-vente Olympus n'existent pas dans certains pays.
2. Le client est responsable des risques du transport du produit chez un distributeur Olympus ou dans un centre de service après-vente Olympus, tous les frais de transport sont à sa charge.
3. Pendant la période de garantie, les frais engendrés par des réparations sont à la charge du client dans les cas ci-dessous :
   (a) tout dommage résultant d'une manipulation non conforme (contraire aux instructions du mode d'emploi) ;
   (b) tout dommage résultant d'une réparation, d'une modification, d'un nettoyage, etc., non effectués par un centre de service après-vente Olympus ;
   (c) tout dommage causé par un transport non conforme, une chute, un choc, etc. après achat du produit ;
   (d) tout défaut ou dommage résultant d'un incendie, tremblement de terre, inondation, intempéries et autres catastrophes naturelles, pollution, alimentation électrique non conforme ;
   (e) tout dommage résultant d'un stockage non conforme ou négligent (températures excessives, humidité excessive, proximité d'insecticides tels que naphtaline ou produits chimiques nocifs, etc.) ou d'un entretien non conforme ;
   (f) tout dommage résultant de piles usagées, etc. ;
   (g) tout dommage causé par l'intrusion de sable, boue, etc. à l'intérieur de l'appareil ;
   (h) non-présentation de la présente garantie pour la réparation ;
   (i) modifications faites sur la présente carte de garantie concernant l'année, le mois et le jour de l'achat, les noms du client et du revendeur, le numéro, de série, etc. ;
   (j) non-présentation d'un justificatif d'achat (ticket de caisse) en même temps que la présente garantie ;
4. Cette garantie concerne uniquement le produit lui-même. Elle ne couvre pas les autres pièces telles que sac de transport, bandoulière, couvercle d'objectif, piles, etc.
5. La seule obligation de Olympus dans le cadre de la présente garantie se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Toute responsabilité pour perte ou dommage indirect ou accessoire de quelque nature que ce soit supporté par le client à cause d'un défaut du produit est exclue, notamment en cas de perte ou dommage causé à des objectifs, films, autres matériels ou accessoires utilisés avec le produit ou de perte financière quelconque résultant d'un retard en réparation ou de la perte de données. La présente disposition ne déroge pas à la législation contraignante en vigueur.

## Remarques sur l'établissement de la carte de garantie :

1. Cette garantie ne sera valide que si la carte de garantie est dûment complétée par Olympus ou un revendeur agréé ou si d'autres documents contiennent une justification suffisante. Par conséquent, veuillez vous assurer que votre nom, le nom du revendeur, le numéro de série et la date d'achat (année, mois, jour) figurent intégralement et lisiblement sur la carte de garantie et que le contrat d'achat original ou le justificatif d'achat (indiquant le nom et l'adresse du revendeur, la date d'achat et la désignation du produit) est joint à la présente garantie. Olympus se réserve le droit de refuser une prestation de service après-vente gratuite si les informations portées sur la carte de garantie sont incomplètes ou illisibles ou si les documents mentionnés précédemment ne sont pas joints ou si les informations qu'ils contiennent sont incomplètes ou illisibles.
2. Cette carte de garantie ne sera pas remplacée, aussi conservez-la avec le plus grand soin.

* Veuillez vous reporter au site Web http://www.olympus.com pour connaître la liste du réseau international des centres de services autorisés Olympus.

## Restrictions relatives à la garantie

Olympus ne fait aucune déclaration, ne délivre aucune assurance ou garantie, expresse ou implicite, pour ou relative au contenu de la présente documentation écrite ou du logiciel, et ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable de toute autre garantie implicite de commercialisation ou d'adaptation à des fins particulières, ou pour les dommages encourus, qu'ils soient directs, imprévus ou indirects (notamment non limités aux dommages dus à une perte financière, une interruption d'activité ou la perte de données professionnelles) suite à l'utilisation ou la restriction ou impossibilité d'utilisation de la documentation écrite ou du logiciel. Certains pays n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation de la responsabilité de tels dommages, les restrictions précédemment citées peuvent donc éventuellement ne pas s'appliquer à vous-même.

OLYMPUS®

http://www.olympus.com/

## OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

### European Technical Customer Support:

Please visit our homepage **http://www.olympus-europa.com**
or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**
for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom
* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected to the above mentioned number, please make use of the following CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83** or **+49 40 - 237 73 899**
Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)

## Authorized Distributors

**Austria:** **Olympus Austria GmbH**
Shuttleworthstr. 25, A-1210 Wien
Tel: (01)-2 91 01-0

**Belgium:** **Olympus Belgium N.V.**
**Luxemburg:** Boomsesteenweg 77
2630 Aartselaar Tel: +32 3 870 58 00

**Canary Is.:** **K.R.H.K. MAYA S.A.**
Edificio Tirsons, El Cebadal
Calle Arequipa, 8
35008 Las Palmas de Gran Canaria
Tel: (34) 928 30 41 00
**K.R.H.K. MAYA S.A.**
Edificio Tirsons, El Mayorazgo, 37
38108 Santa Cruz de Tenerife
Tel: (34) 922 84 90 00

**France:** **Olympus France Centre Technique**
Parc d'affaires Silic 55, rue de Montlhéry
94533 RUNGIS Cedex
Tel: 0 810 223 223

**Germany:** **Olympus Imaging Europa GmbH**
Wendenstr. 14-18, D-20097, Hamburg
Tel: (040) 237730
**Versandadresse Reparaturen:**
**Olympus Deutschland GmbH**
Bredowstrasse 20, 22113, Hamburg
Tel: (040) 23773 121

**Spain:** **Olympus Optical Espana S.A.**
Caidos de la Division Azul, 12
28016-Madrid Tel: +34 902 444 104

**Switzerland:** **Olympus Schweiz AG**
Chriesbaumstrasse 6
8604 Volketswil
Tel: +041 (0) 44 947 66 62

**United Kingdom: /Eire** **Olympus Service Department**
P.O.Box 222
Southall, Middlesex, UB2 4SH
Tel: (0207) 2530513

**Algeria:** **Eurl KADD**
Le Telemly Alger, 146 Bd Krim. Belkacem, Alger
Tel: 00 213 21 74 60 00

**Egypt:** **Optoscient M.Nagui & Co**
10. 26th July St., Cairo
Tel: +20 2 391 4883

**Kenya:** **B.S. Mohindra Ltd**
P.O.Box 41832 Off Enterprise Rd.
Industrial Area, Nairobi
Tel: +254 2 530770
**Jacky`s Kenya Ltd.**
box 459777, 5 th floor,
Laxcon house, Nairobi
Tel: 254 20 3747222

**Morocco:** **Latco**
183-187 Bd Ziraoui, Casablanca
Tel: +212 22 206245/46

**South Africa:** **City Square Trading 197 (PTY) Ltd**
Unit A, The Meadows
Meadowbrooke Business Estate
Jacaranda Avenue, Olivedale Ext. 17
Johannessburg Tel: +27 11 7042021

© 2007 OLYMPUS IMAGING CORP.
Printed in China

VH977301